

# SUPRA



АВТОМОБИЛЬНЫЙ  
МУЛЬТИМЕДИЙНЫЙ  
РЕСИВЕР С 3" ДИСПЛЕЕМ

SDM-3120

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

# СОДЕРЖАНИЕ

---

Меры предосторожности и безопасности.....	3
Порядок установки и извлечения проигрывателя .....	4
Установка и снятие передней панели.....	7
Подсоединения.....	8
Передняя панель.....	9
Пульт дистанционного управления .....	10
Основные операции .....	12
Управление радиоприемником.....	13
Управление воспроизведением музыки .....	14
Управление воспроизведением видео .....	16
Управление просмотром фотографий.....	18
Воспроизведение с внешнего источника.....	20
Чтение электронных книг .....	21
Инструменты .....	22
Проводник .....	23
Меню настроек .....	24
Возможные неполадки и способы их устранения.....	25
Технические характеристики.....	28

Запрещается разбирать прибор или использовать настройки, операции и элементы управления, не описанные в данном руководстве.

Устройство состоит из деталей, изготовленных с высокой точностью. Не разбирайте, не переделывайте и не ремонтируйте прибор самостоятельно. Это может вызвать серьезные поломки и снимает гарантию на бесплатный ремонт аппарата. Ремонт должен производиться только в специализированных авторизованных сервисных центрах.

Во избежание повреждений не подвергайте аппарат воздействию прямых солнечных лучей, теплового излучения или потоков горячего воздуха. Если температура в салоне автомобиля слишком высокая, то не включайте аппарат до тех пор, пока температура в салоне не снизится. Не подвергайте прибор воздействию резкой смены температуры.

Управление аппаратом не должно препятствовать безопасному управлению автомобилем. Чтобы избежать дорожных происшествий и аварий, вызванных невнимательностью, водитель во время езды не должен совершать какие-либо операции с устройством или смотреть на экран. Если возникла такая необходимость, припаркуйте машину в безопасном месте перед тем, как начать работать с устройством.

Во избежание поражения электрическим током запрещается подвергать прибор воздействию влаги.

Не работайте с устройством при слишком высоких или слишком низких температурах, перед включением убедитесь, что температура в автомобиле от 0°C до +40°C. Если температура слишком низкая, не включайте прибор сразу, а подождите, пока салон прогреется.

Немедленно выключите прибор и обратитесь в авторизованный сервисный центр в следующих случаях: нет звука, нет изображения, в устройство попала вода или посторонний предмет, от прибора идет дым или особый запах.

Не прикасайтесь к ЖК-дисплею твердыми предметами, чтобы его не поцарапать. Берегите дисплей от ударов и другого грубого воздействия.

Для обеспечения достаточной вентиляции прибора и снижения риска возгорания не перекрывайте вентиляционные отверстия корпуса и область радиатора.

Если в работе устройства наблюдаются какие-то неполадки, обратитесь в раздел «Возможные неполадки и способы их устранения». Если вы не можете устранить неполадку, нажмите кнопку **RESET**, чтобы вернуться к заводским установкам.

# ПОРЯДОК УСТАНОВКИ И ИЗВЛЕЧЕНИЯ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ

Данное устройство рассчитано на электросистему автомобиля с напряжением +12 В постоянного тока с минусом на корпусе, аппарат не предназначен для подключения к источнику питания +24 В (например, в автобусе, грузовике).

Запрещается менять предохранитель на проводе питания без консультации специалиста. Использование неподходящего предохранителя может привести к возгоранию или повредить прибор.

Для правильной установки используйте только те комплектующие, которые поставляются с аппаратом. Использование других комплектующих может повлечь за собой неисправность.

Проконсультируйтесь с вашим дилером, если для установки необходимо просверлить отверстия или произвести другие изменения в автомобиле.

Установите ресивер таким образом, чтобы он не мешал водителю и не повредил пассажира в случае внезапной остановки.

Не устанавливайте ресивер в местах попадания прямых солнечных лучей или горячего воздуха из отопителя, а также в местах скопления пыли и грязи или в местах с сильной вибрацией.

Для обеспечения достаточной вентиляции прибора и снижения риска возгорания не перекрывайте вентиляционные отверстия корпуса и область радиатора.

Выберите такое место для установки ресивера, чтобы он не мешал водителю при управлении автомобилем.

Отключите «-» клемму аккумулятора перед началом установки для снижения вероятности повреждения аппарата и предотвращения короткого замыкания при подключении.

Перед тем, как окончательно установить ресивер, подключите электропроводку временно.

Убедитесь, что подсоединения цветных проводов произведены в соответствии со схемой и что аппарат и вся аудиосистема работают правильно. Неправильное подсоединение может вывести из строя ресивер (привести к сбоям в работе) или повредить электрическую систему автомобиля.

## Меры предосторожности при установке

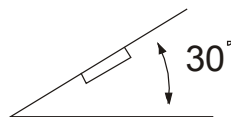
Данное устройство рассчитано на электросистему автомобиля с напряжением +12 В постоянного тока с минусом на корпусе, аппарат не предназначен для подключения к источнику питания +24 В (например, в автобусе, грузовике).

Запрещается менять предохранитель на проводе питания без консультации со специалистом. Использование неподходящего предохранителя может привести к возгоранию или повредить прибор.

Для правильной установки используйте только те комплектующие, которые поставляются с аппаратом. Использование других комплектующих может повлечь за собой неисправность.

Проконсультируйтесь с вашим дилером, если для установки необходимо просверлить отверстия или произвести другие изменения в автомобиле.

Установите ресивер таким образом, чтобы он не мешал водителю и не нанёс травмы пассажиру в случае внезапной остановки.



Угол наклона передней стороны ресивера не должен превышать 30°.

Не устанавливайте ресивер в местах попадания прямых солнечных лучей или горячего воздуха из отопителя, а также в местах скопления пыли и грязи или в местах с сильной вибрацией.

Отключите минусовую клемму аккумулятора перед началом установки для снижения вероятности повреждения аппарата и предотвращения короткого замыкания при подключении.

Перед тем, как окончательно установить ресивер, подключите электропроводку временно.

Убедитесь, что подсоединения цветных проводов произведены в соответствии со схемой и что аппарат и вся аудиосистема работают правильно. Неправильное подсоединение может вывести из

# ПОРЯДОК УСТАНОВКИ И ИЗВЛЕЧЕНИЯ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ

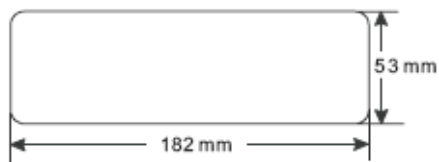
стройка ресивера (привести к сбоям в работе) или повредить электрическую систему автомобиля.

## Порядок установки аппарата

Существует два метода установки: стандартный монтаж на передней панели и установка с помощью кронштейнов. Далее приводится описание обоих способов установки с иллюстрациями.

### Фронтальный монтаж (метод 1)

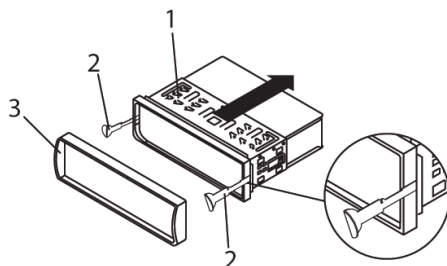
Для правильной установки устройства отсек приборной панели должен соответствовать следующим размерам:



Перед началом установки устройства проверьте правильность всех подсоединений.

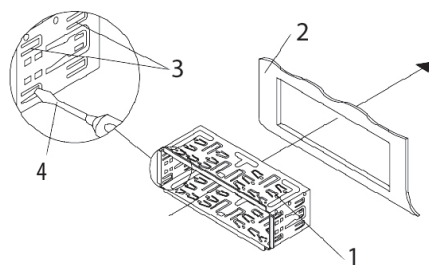
1. Убедитесь, что зажигание выключено. Отсоедините провод от «-» клеммы аккумулятора автомобиля.
2. Отсоедините провода и антенну, если она использовалась для пробного включения.
3. Нажмите кнопку снятия передней панели и снимите переднюю панель (см. раздел «Установка и снятие передней панели»).
4. Снимите обрамление.
5. Вставьте до упора ключи, входящие в комплект поставки ресивера, в пазы на боковых поверхностях передней панели. Извлеките ресивер из монтажной рамы.

Вставьте до упора ключи, входящие в комплект поставки ресивера, в пазы на боковых поверхностях передней панели. Извлеките ресивер из монтажной рамы.



1. Монтажная рама
2. Ключи
3. Обрамление

6. Вставьте монтажную раму (без ресивера) в отсек приборной панели и отогните «язычки» при помощи отвертки. Не все «язычки» подходят под размер приборной панели автомобиля, выберите наиболее подходящие.

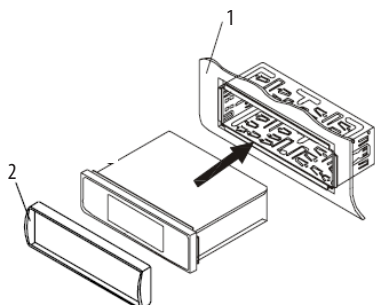


1. Монтажная рама
2. Приборная панель
3. Язычки
4. Отвертка

7. Подсоедините к проигрывателю разъемы питания и динамиков, другие провода и кабели, разъем антенны. Убедитесь, что провода нигде не пережаты.

# ПОРЯДОК УСТАНОВКИ И ИЗВЛЕЧЕНИЯ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ

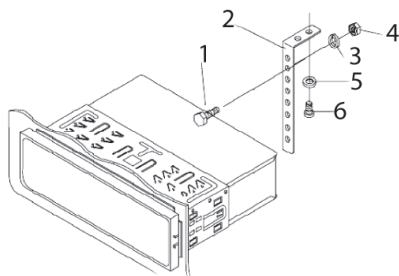
8. Аккуратно вставьте проигрыватель в монтажную раму до щелчка фиксаторов, следя при этом за положением подключенных проводов, чтобы случайно не повредить их.



1. Приборная панель

2. Обрамление

9. Закрепите тыловую часть ресивера при помощи монтажного болта, металлической скобы, гайки 5 мм и пружинной шайбы, другую часть монтажной скобы закрепите с помощью винта 5x25 мм, как показано на рисунке. При необходимости изогните скобу. Обратите внимание, что короткий конец крепежного болта должен быть направлен к ресиверу, а длинный – к приборной панели.



1. Крепежный болт

2. Металлическая скоба

3. Пружинная шайба

4. Гайка

5. Шайба

6. Винт-саморез

10. Подсоедините провод к минусовой клемме автомобильного аккумулятора. Установите обрамление и переднюю панель (см. раздел «Установка и снятие передней панели»).

## Порядок извлечения аппарата

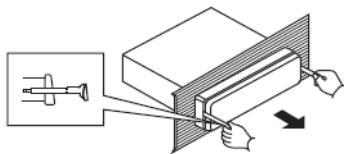
Убедитесь, что зажигание выключено. Отсоедините провод от минусовой клеммы аккумулятора автомобиля.

Снимите металлическую скобу с задней стенки устройства (если она устанавливалась ранее).

Нажмите кнопку снятия передней панели и снимите ее.

Аккуратно снимите обрамление, потянув его на себя.

Вставьте до упора ключи, входящие в комплект поставки ресивера, в пазы на боковых поверхностях передней панели. Извлеките ресивер из рамки, потянув его на себя.



## Тыловой монтаж (метод 2)

Данный метод установки аппарата применяется для автомобилей марки Nissan, Toyota. Используйте отверстия, отмеченные соответствующими буквами N и T, чтобы прикрепить аппарат к кронштейнам.

Выберите позицию, при которой винтовые отверстия закрепленных в автомобиле кронштейнов и винтовые отверстия приемника, отмеченные соответствующими буквами названия марки машины («T» - Toyota или «N» - Nissan) совпадут, и закрепите проигрыватель при помощи 2-х винтов (5x5 мм) с каждой стороны.

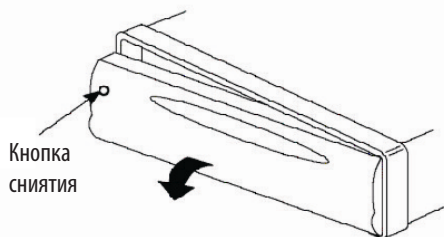
*Примечание:*

*Обрамление, монтажная рама и металлическая скоба не используются при этом методе установки.*

# УСТАНОВКА И СНЯТИЕ ПЕРЕДНЕЙ ПАНЕЛИ

## Снятие передней панели

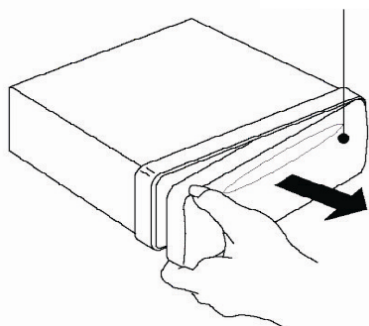
1. Нажмите на кнопку , чтобы передняя панель откинулась вниз.



2. Взявшись за правую сторону передней панели, осторожно нажмите влево, а затем снимите ее.

## Установка передней панели

Для того чтобы установить переднюю панель, удерживая панель дисплеем вниз вставьте ее в пазы левой части корпуса ресивера, как показано на рисунке. Затем вставьте правую часть панели в корпус ресивера до фиксации и поднимите ее в вертикальное положение. Убедитесь в том, что панель установлена правильно. Если передняя панель установлена неправильно, некоторые кнопки не будут работать и/или появятся сбои в работе дисплея.



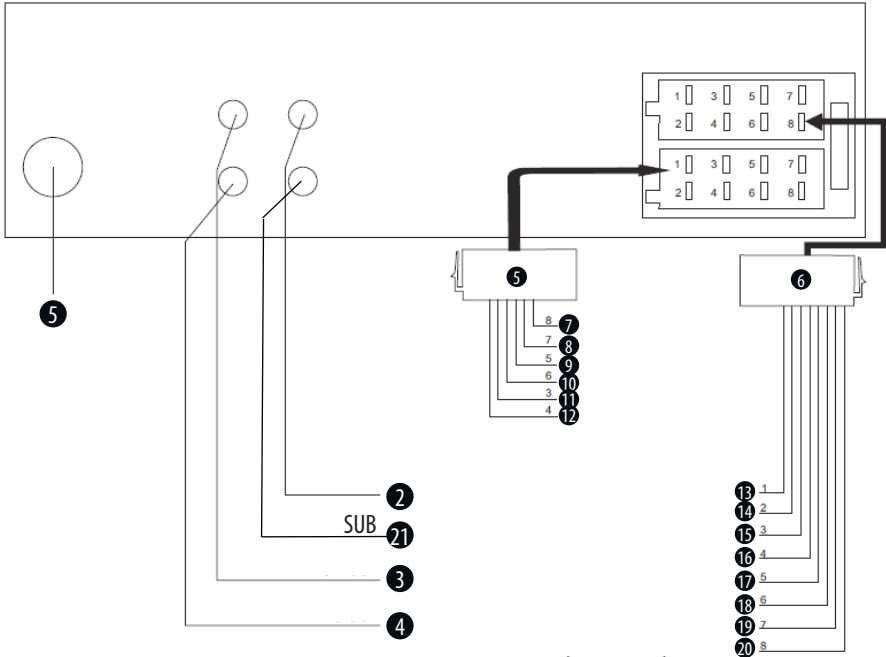
## Меры предосторожности:

1. Не роняйте переднюю панель.
2. При снятии/установке передней панели не давите на ЖК-дисплей или на кнопки управления.
3. Не касайтесь контактов разъемов на тыльной стороне передней панели и на головном устройстве. Это может стать причиной неустойчивой работы устройства из-за плохого контакта.
4. При загрязнении контактов протрите их чистой сухой тканью.
5. Не подвергайте переднюю панель воздействию высоких температур или прямых солнечных лучей.
6. Для очистки поверхности передней панели не используйте агрессивные средства (например, бензин, растворитель или средства от насекомых).
7. Не пытайтесь разобрать переднюю панель.

# ПОДСОЕДИНЕНИЯ

Многие автомобили оборудованы ISO разъемами, которые находятся за приборной панелью, что делает выполнение подсоединений проще. Другие подсоединения находятся также в приборной панели автомобиля. Если в вашем автомобиле отсутствует ISO разъем, рекомендуется приобрести его дополнительно, для этого проконсультируйтесь с вашим дилером.

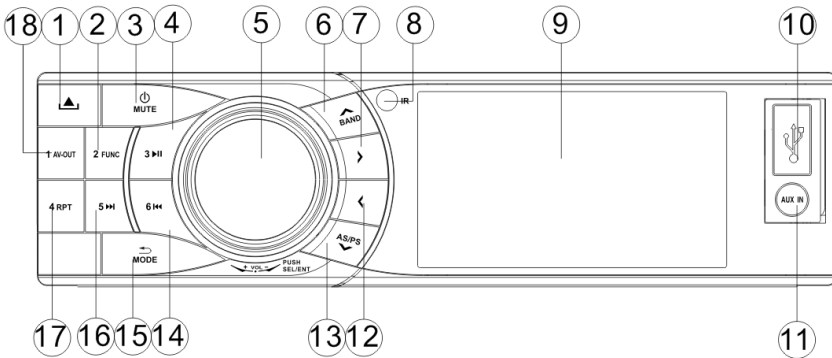
**ВНИМАНИЕ! Если подсоединения выполнены неправильно, это может вызвать повреждение изделия, в таком случае прибор не подлежит ремонту по гарантии.**



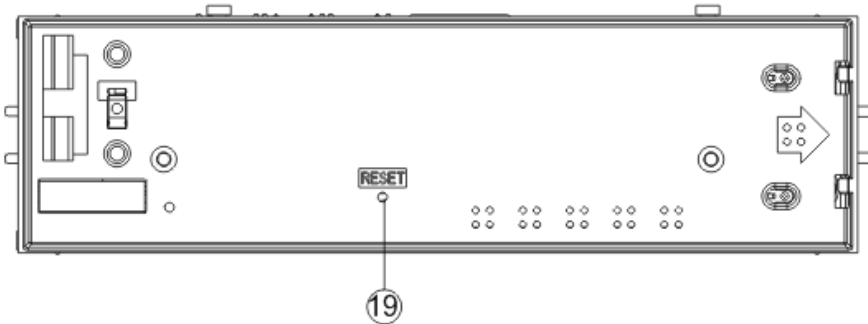
1. FM антенна
2. Аудио выход, левый канал
3. Аудио выход, правый канал
4. Видео выход
5. Разъем ISO, часть А
6. Разъем ISO, часть В
7. «←» питания/корпус (Черный)
8. «→» питания/линия зажигания (Красный)
9. Питание радиоантенны (Синий)
10. К стояночному тормозу (Оранжевый)
11. К камере заднего вида (Розовый)
12. Память (12В+) (Желтый)
13. Тыловой правый громкоговоритель (+) (Пурпурный)
14. Тыловой правый громкоговоритель (-) (Пурпурный/Черный)
15. Фронтальный правый громкоговоритель (+) (Серый)
16. Фронтальный правый громкоговоритель (-) (Серый/Черный)
17. Фронтальный левый громкоговоритель (+) (Белый)
18. Фронтальный левый громкоговоритель (-) (Белый/Черный)
19. Тыловой левый громкоговоритель (+) (Зеленый)
20. Тыловой левый громкоговоритель (-) (Зеленый/Черный)
21. Выход на сабвуфер

# ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ

## Кнопки передней панели

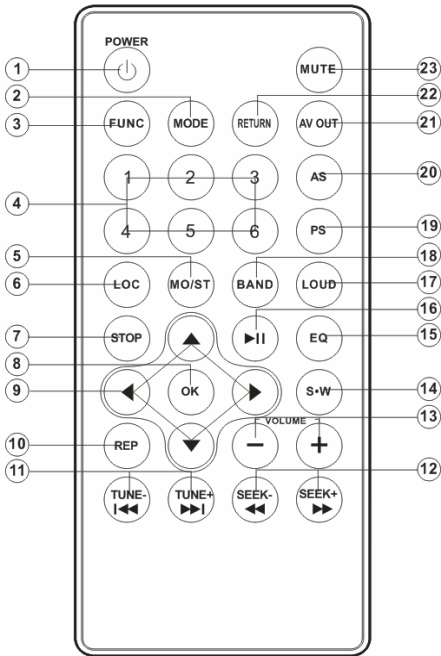


## После снятия передней панели



1. ▲ Кнопка снятия передней панели
  2. **2/FUNC** Кнопка активации дополнительного меню
  3. **⏻/MUTE** Кнопка включения/выключения аппарата / блокировки звука
  4. **3/▶||** Кнопка начала/приостановки воспроизведения
  5. **VOL/SEL/ENT** Регулятор громкости / кнопка выбора аудио настроек / ОК кнопка подтверждения при работе с меню
  6. **BAND/▲** Кнопка переключения диапазонов частот / перехода вверх при работе с меню
  7. **▶** Кнопка перехода по меню вправо/выбора пункта меню
  8. Окошко ИК приёмника
  9. 3" ЖК-дисплей
  10. USB разъем
  11. AUX IN Вход для подключения внешнего источника
  12. **◀** Кнопка перехода по меню влево
  13. **AS/PS/▼** Кнопка автоматического поиска и сохранения радиостанций / сканирования сохраненных радиостанций / перехода вниз при работе с меню
  14. **6/▶▶** Кнопка перехода к следующей дорожке / поиска радиостанций / ускоренной перемотки вперед
  15. **MODE/↻** Кнопка перехода в главное меню аппарата / возврата в предыдущее меню
  16. **5/◀◀** Кнопка перехода к предыдущей дорожке / поиска радиостанций / ускоренной перемотки назад
  17. **4/RPT** Кнопка повторного воспроизведения
  18. **1 AV OUT** Кнопка переключения сигнала с дисплея прибора на внешний экран
- Если к прибору подключен телевизор или внешний монитор, нажмите кнопку **1 AV OUT**, чтобы переключить изображение с дисплея на экран телевизора или монитора (изображение на дисплее при этом будет отсутствовать). Чтобы переключить изображение обратно на дисплей прибора, нажмите кнопку **1 AV OUT** еще раз.
19. **RESET** Кнопка инициализации аппарата

# ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ



- 1. POWER** Кнопка включения/выключения аппарата  
Нажмите кнопку **POWER**, чтобы включить или выключить прибор.
- 2. MODE** Кнопка вызова главного меню аппарата  
В любом режиме нажмите кнопку **MODE**, чтобы войти в главное меню аппарата (меню выбора режимов).
- 3. FUNC** Кнопка вызова дополнительного меню в режиме воспроизведения музыки или видео  
Нажмите кнопку **FUNC**, чтобы открыть дополнительное меню в режиме воспроизведения музыки или видео.
- 4. 1-6** Цифровые кнопки
- 5. MO/ST** Кнопка переключения режимов моно/стерео  
В режиме радиоприемника в диапазоне FM используйте кнопку **MO/ST** для переключения режимов моно/стерео.

- 6. LOC** Кнопка выбора режима приема радиостанций: только с сильным сигналом или всех радиостанций

режиме радиоприемника нажмите кнопку **LOC**, чтобы переключить прибор в режим приема радиостанций с сильным сигналом или в режим приема всех радиостанций.

- 7. STOP** Кнопка остановки воспроизведения  
Нажмите кнопку **STOP**, чтобы остановить воспроизведение с сохранением места остановки в памяти устройства. Нажмите кнопку **STOP** два раза, чтобы остановить воспроизведение без сохранения в памяти места остановки.
- 8. OK** Кнопка подтверждения

Используйте кнопку **OK** для подтверждения при работе с меню настроек и с другими функциями.

- 9. <<>>>** Кнопки навигации  
Используйте кнопки навигации для выбора нужных параметров при работе с различными меню.

- 10. REP** Кнопка повторного воспроизведения  
Нажмите кнопку **REP**, чтобы активировать режим повторного воспроизведения дорожки, диска, главы.

- 11. TUNE- <<</TUNE+ >>>** Кнопки перехода по дорожкам / поиска радиостанций  
В режиме воспроизведения используйте кнопки **TUNE- <<</TUNE+ >>>** для выбора дорожек.

- 12. SEEK- <<</SEEK+ >>>** Кнопки быстрой перемотки  
В режиме воспроизведения последовательно нажимайте кнопку **SEEK+ >>>** или **SEEK- <<<**, чтобы установить скорость быстрой перемотки в прямом или обратном направлении. В режиме радио используйте кнопки **SEEK+ >>>** и **SEEK- <<<** для настройки на радиостанции вручную.

- 13. VOL+/-** Кнопки регулировки громкости  
Нажмите кнопку **VOLUME+**, чтобы увеличить громкость. Нажмите кнопку **VOLUME-**, чтобы уменьшить громкость.

- 14. S-W** Кнопка включения сабвуфера

15. **EQ** Кнопка выбора настройки эквалайзера  
Последовательно нажимайте кнопку **EQ**, чтобы выбрать режим эквалайзера.
16. **▶||** Кнопка начала воспроизведения/паузы  
В режиме воспроизведения нажмите кнопку **▶||**, чтобы начать или приостановить воспроизведение.
17. **LOUD** Кнопка включения/выключения тонкомпенсации  
Нажмите и удерживайте кнопку **LOUD**, чтобы включить или выключить функцию тонкомпенсации.
18. **BAND** Кнопка выбора диапазона частот  
В режиме радиоприемника последовательно нажимайте кнопку **BAND**, чтобы переключиться на нужный частотный диапазон.
19. **◀◀▶▶** Кнопка автоматического поиска и сохранения радиостанций  
В режиме радиоприемника нажмите кнопку **◀◀ ▶▶**, чтобы начать автоматический поиск и сохранение радиостанций.
20. **AS** Кнопка сканирования сохраненных радиостанций  
В режиме радиоприемника нажмите кнопку **AS**, чтобы начать сканированное воспроизведение сохраненных радиостанций.
21. **AV OUT** Кнопка переключения сигнала с дисплея прибора на внешний экран  
Если к прибору подключен телевизор или внешний монитор, нажмите кнопку **AV OUT**, чтобы переключить изображение с дисплея на экран телевизора или монитора (изображение на дисплее при этом будет отсутствовать). Чтобы переключить изображение обратно на дисплей прибора, нажмите кнопку **AV OUT** еще раз.
22. **RETURN** Кнопка возврата в предыдущее меню  
Нажмите кнопку **RETURN**, чтобы вернуться в предыдущее меню.
23. **MUTE** Кнопка блокировки звука  
Кратко нажмите кнопку **MUTE**, чтобы заблокировать звук. Чтобы вернуться к предыдущему уровню звучания, нажмите кнопку **MUTE** еще раз.

# ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

---

## Включение и выключение прибора

Нажмите кнопку **⏻** на передней панели, чтобы включить прибор. На экране отобразится главное меню.

Чтобы выключить прибор, в любом режиме нажмите и 2 секунды удерживайте кнопку **⏻**.

## Главное меню аппарата



При включении устройства на дисплее отображается главное меню (меню выбора режимов). Кроме того, вы можете перейти в главное меню, нажав кнопку **MODE** на передней панели или на пульте ДУ.

В главном меню аппарата кнопками **▶◀▶▶▼** выберите нужный режим: RADIO, MUSIC, VIDEO, AUX IN, E-BOOK, PHOTO, SETTING, TOOL, BROWSER и нажмите кнопку **OK** для подтверждения.

## Регулировка громкости

Устанавливайте нужный уровень громкости, поворачивая регулятор громкости **VOL** на передней панели или с помощью кнопок **VOLUME+/-** на пульте ДУ.

## Выключение звука

Чтобы мгновенно заблокировать звук, нажмите кнопку **MUTE** на передней панели или на пульте ДУ.

Чтобы вернуться к предыдущему уровню звучания, нажмите кнопку **MUTE** еще раз.

## Предустановки эквалайзера

Последовательно нажимайте кнопку **EQ** на пульте ДУ, чтобы выбрать нужную предустановку эквалайзера: Normal -> Rock -> Pop -> Classic -> Soft -> Jazz -> DBB -> User EQ -> SRS WOW -> SRS WOW HD -> SRS Mode ->

# УПРАВЛЕНИЕ РАДИОПРИЕМНИКОМ

## Переход в режим радиоприемника

Кнопками **▶◀** в главном меню аппарата выберите

режим **RADIO**  и нажмите кнопку **OK**.



## Выбор частотного диапазона

В режиме радиоприемника последовательно нажимайте кнопку **BAND**, чтобы выбрать диапазон в следующем порядке:

FM1 -> FM2 -> FM3 -> MW(AM) ->

## Выбор функций

Последовательно нажимайте кнопки навигации **▲▼▶◀** на передней панели или пульте ДУ, чтобы выбрать нужную функцию **◀◀** – “BAND” – **▶▶** – “AS” – “MO/ST” – “PS”. Чтобы активировать выбранную функцию, нажмите **OK**.

## Настройка на радиостанции вручную

Установите нужный частотный диапазон. Используйте кнопки **▶▶◀◀**, чтобы настроить радиостанции вручную в прямом или обратном направлении.

## Автоматический поиск и сохранение радиостанций

Вы можете сохранить в памяти прибора до 30 радиостанций, по 6 в каждом диапазоне. Нажмите и удерживайте не менее 2 секунд кнопку **AS/PS** на пульте ДУ. Тогда устройство начнет автоматический поиск и сохранение радиостанций. По окончании прибор приступит к сканированному воспроизведе-

нию сохраненных радиостанций. Процедуру необходимо повторить для каждого диапазона частот.

## Сканирование сохраненных радиостанций

Кратко нажмите кнопку **AS/PS**, чтобы начать сканирование сохраненных радиостанций. Каждая сохраненная радиостанция будет воспроизводиться в течение 5 секунд. Чтобы остановить сканирование, нажмите кнопку **AS/PS** еще раз.

## Сохранение радиостанций в памяти вручную

Настройтесь на радиостанцию, которую вы хотите сохранить в памяти прибора. Нажмите и удерживайте одну из цифровых кнопок **1-6**, чтобы сохранить радиостанцию под соответствующим номером в данном диапазоне частот.

## Переключение на сохраненные радиостанции

Кратко нажмите одну из цифровых кнопок от **1-6**, чтобы переключиться на радиостанцию, сохраненную под этим номером в текущем диапазоне частот, или щелкните значок нужной радиостанции на дисплее. Вы также можете переключаться по сохраненным радиостанциям кнопками **▶▶** **◀◀** на пульте ДУ.

## Стерео и моно режимы

Нажмите кнопку **MO/ST** на пульте ДУ, чтобы установить режим приема моно или стерео для диапазона FM. Если сигнал радиостанции слабый, слышны искажения, рекомендуется установить моно режим, чтобы улучшить качество приема.

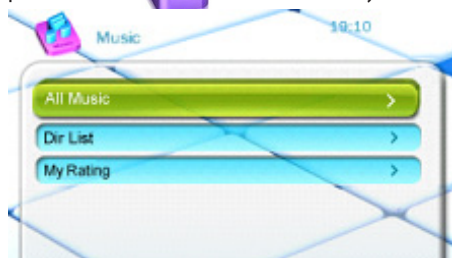
## Прием радиостанций с сильным сигналом

Нажмите кнопку **LOC**, чтобы активировать режим приема радиостанций с сильным сигналом. Нажмите кнопку **LOC** еще раз, чтобы отключить этот режим и вернуться к приему всех радиостанций.

# УПРАВЛЕНИЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕМ МУЗЫКИ

## Переход в режим воспроизведения музыки

Кнопками ► ◀ в главном меню аппарата выберите режим **MUSIC** и нажмите кнопку **OK**.

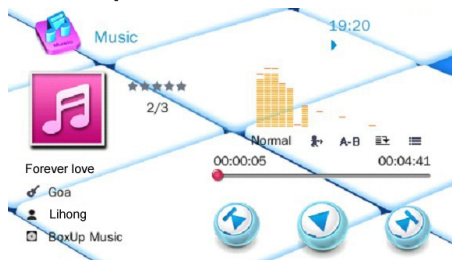


Now Playing – Воспроизводится сейчас. Выберите данный пункт меню, чтобы продолжить воспроизведение музыки с того места, где оно было последний раз остановлено.

All Music – Вся музыка. Выберите данный пункт меню, чтобы посмотреть список всех доступных музыкальных файлов.

Dir List – Список папок. Выберите данный пункт меню, чтобы выбрать нужную папку: Internal Memory (Внутренняя память) или External Memory (Внешняя память). В папке Внутренняя память содержатся все музыкальные файлы, записанные в память устройства. В папке Внешняя память содержатся все музыкальные файлы, хранящиеся на подключенном к прибору устройстве USB или карте памяти Micro SD. Если к аппарату не подключено накопительное устройство USB или карта памяти, то папка “Внешняя память” будет пустой.

## Меню воспроизведения



Нажмите кнопку **OK**, чтобы начать или приостановить воспроизведение.

Нажмите и удерживайте кнопку ► или ◀, чтобы быстро перемотать текущую дорожку вперед или назад.

Нажмите кнопку ► или ◀, чтобы перейти на следующую или предыдущую дорожку.

# УПРАВЛЕНИЕ ВОСПРОИЗВЕДИЕМ МУЗЫКИ

## Дополнительное меню

Нажмите кнопку **FUNC** на передней панели или кнопку **MENU** на пульте ДУ, чтобы открыть дополнительное меню.



Надписи на картинке не соответствуют действительности.

Кнопками навигации ▲▼ выберите нужную строку дополнительного меню. Чтобы открыть список для выбранной строки, нажмите кнопку ►. Чтобы выбрать нужный параметр из списка, используйте кнопки ◀▶, затем для подтверждения нажмите кнопку **OK**. Чтобы закрыть дополнительное меню, нажмите кнопку **MODE/↶**.

Select EQ – Преднастройки эквалайзера. Здесь вы можете выбрать нужную предустановку эквалайзера: Normal -> Rock -> Pop -> Classic -> Soft -> Jazz -> DBB -> User EQ -> SRS Mode ->

Play Mode – Режим воспроизведения. Здесь вы можете выбрать нужный режим воспроизведения: Sequence (Последовательное воспроизведение), Repeat One (Повтор дорожки), Repeat All (Повтор всего), Shuffle (Воспроизведение в случайном порядке), Shuffle + Repeat (Воспроизведение в случайном порядке + Повтор), Intro (Сканированное воспроизведение).

Display Mode – Режим отображения. Здесь вы можете выбрать подходящий режим отображения: Spectrum (Спектр) или Lyric (Лирика).

AB Repeat – Повтор фрагмента. Выделите данный параметр и нажмите кнопку ►||, чтобы начать воспроизведение. Тогда на дисплее появится индикатор «А-» («ожидание подтверждения точки А»). Нажмите кнопку ►||, чтобы установить начало фрагмента, тогда на дисплее появится индикатор «-В» («ожидание подтверждения точки В»). Нажмите кнопку ►|| еще раз, чтобы установить конец фрагмента, тогда на дисплее отобразится индикатор «А-В», а установленный фрагмент будет непрерывно воспроизводиться устройством. Нажмите кнопку ►||, чтобы отключить функцию повтора фрагмента.

Variable Speed Playback – Изменение скорости воспроизведения. Здесь вы можете установить замедленную или ускоренную скорость воспроизведения в диапазоне между -4 до +4.

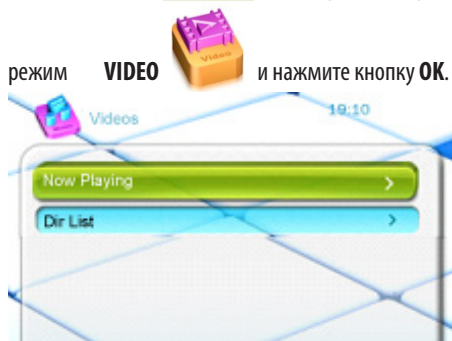
Delete – Удаление. Здесь вы можете удалить текущую дорожку.

# УПРАВЛЕНИЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕМ ВИДЕО

## Переход в режим воспроизведения видео

Кнопками ►◀ в главном меню аппарата выберите

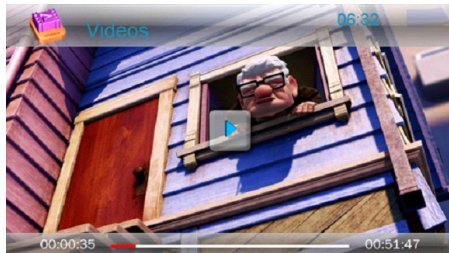
режим **VIDEO** и нажмите кнопку **OK**.



**Now Playing** – Воспроизводится сейчас. Выберите данный пункт меню, чтобы продолжить воспроизведение видео с того места, где оно было последний раз остановлено.

**Dir List** – Список папок. Выберите данный пункт меню, чтобы выбрать нужную папку: Internal Memory (Внутренняя память) или External Memory (Внешняя память). В папке Внутренняя память содержатся все видео файлы, записанные в память устройства. В папке Внешняя память содержатся все видео файлы, хранящиеся на подключенном к прибору устройстве USB. Если к аппарату не подключено накопительное устройство USB, то в папке Внешняя память не содержатся файлы.

## Меню воспроизведения



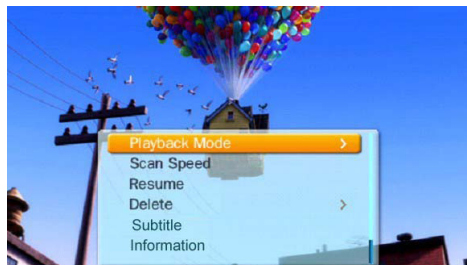
Нажмите кнопку ►, чтобы начать воспроизведение. В нижней части дисплея отобразится строка воспроизведения. При отсутствии операций с устройством строка воспроизведения исчезнет через 3 секунды. Чтобы она отобразилась снова, нажмите любую кнопку.

Нажмите и удерживайте кнопку ► или ◀, чтобы быстро перемотать текущее видео вперед или назад.

Нажмите кнопку ► или ◀, чтобы перейти к следующему или предыдущему видео.

## Дополнительное меню

Нажмите кнопку **FUNC** на передней панели или кнопку **MENU** на пульте ДУ, чтобы открыть дополнительное меню.



Последовательно нажимайте кнопку **FUNC** на передней панели, чтобы выбрать нужную строку дополнительного меню. Чтобы открыть список для выбранной строки, нажмите и удерживайте кнопку **FUNC** на передней панели. Чтобы выбрать нужный параметр из списка, используйте кнопки ► ◀, затем для подтверждения нажмите кнопку **OK**. Чтобы закрыть дополнительное меню, нажмите кнопку **MODE/↶**.

**Playback Mode** – Режим воспроизведения. Здесь вы можете выбрать нужный режим воспроизведения: Sequence (Последовательное воспроизведение), Repeat One (Повтор одного видео), Repeat All (Повтор всего), Shuffle (Воспроизведение в случайном порядке).

**Scan Speed** – Скорость быстрой перемотки. Кнопками ► ◀ установите нужную скорость быстрой перемотки от 1 до 4.

**Screen Size** – Формат экрана. Здесь вы можете выбрать подходящий формат экрана в зависимости от свойств подключаемого телевизора или монитора. Вы можете выбрать Full Screen, Original Size или Scale.

**Resume** – Возобновить. Установите значение On, если вы хотите, чтобы воспроизведение видео начиналось с того места, где оно было остановлено. Если вы хотите, чтобы видео воспроизводилось с начала, установите значение Off.

**Delete** – Удаление. Здесь вы можете удалить текущий видео файл.

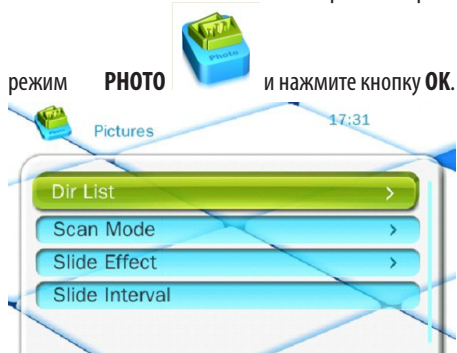
**Subtitle** – Субтитры. Здесь вы можете активировать или отключить субтитры.

**Information** – Информация. Здесь вы можете посмотреть подробную информацию о текущем видео файле.

# УПРАВЛЕНИЕ ПРОСМОТРОМ ФОТОГРАФИЙ

## Переход в режим просмотра фотографий

Кнопками ► ◀ в главном меню аппарата выберите



**Now Playing** – Воспроизводится сейчас. Выберите данный пункт меню, чтобы продолжить воспроизведение видео с того места, где оно было последний раз остановлено.

**Dir List** – Список папок. Выберите данный пункт меню, чтобы выбрать нужную папку: Internal Memory (Внутренняя память) или External Memory (Внешняя память). В папке Внутренняя память содержатся все изображения, записанные в память устройства. В папке Внешняя память содержатся все изображения, хранящиеся на подключенном к прибору устройстве USB. Если к аппарату не подключено накопительное устройство USB, то в папке Внешняя память не содержатся файлы.

**Scan Mode** – Режим отображения фотографий. Выберите подходящий режим отображения фотографий: List Mode (Список) или Thumbnail (Эскизы).

**Slide Effect** – Эффект при показе слайдов. Выберите подходящий эффект из списка: Random, Fly In, Chessboard, Cut, Erase, Louver, Random Line, Water Wave, Cube, Rotate - или отключите все эффекты, установив значение Off.

**Slide Interval** – Время отображения слайда. Установите подходящее время от 1 до 10 секунд.

## Меню просмотра



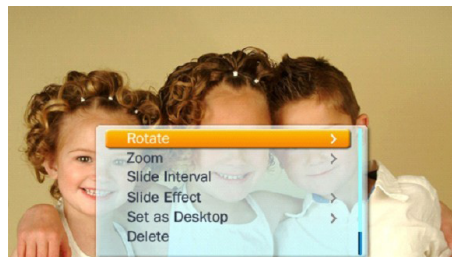
Нажмите кнопку **OK**, чтобы переключиться между автоматическим показом слайдов или просмотром изображений вручную.

Чтобы переходить к предыдущему или следующему изображению, используйте кнопку ◀ или ►.

В режиме эскизов нажмите кнопку ◀ или ►, чтобы перейти влево или вправо, или нажмите и удерживайте кнопку ◀ или ►, чтобы перейти вверх или вниз.

## Дополнительное меню

Нажмите кнопку **FUNC** на передней панели или кнопку **MENU** на пульте ДУ, чтобы открыть дополнительное меню.



Нажмите кнопку **FUNC** на передней панели, чтобы войти меню. Используйте кнопки ▲▼, чтобы выбрать нужный параметр из списка, затем нажмите кнопку ► для его редактирования. Чтобы закрыть дополнительное меню, нажмите кнопку **MODE/**



**Rotate** – Поворот. Выберите, на сколько градусов вам нужно повернуть изображение: 90, 180 или 270.

## ПРИМЕЧАНИЕ:

Функция поворота недоступна для изображений в формате GIF.

Zoom – Изменение масштаба. Выделите данную строку и последовательно нажимайте кнопку **OK**, чтобы изменять масштаб изображения. Нажмите кнопку **FUNC**, чтобы закрыть дополнительное меню. Если изображение было увеличено, его можно перемещать по экрану кнопками навигации. Нажмите кнопку **MODE**, чтобы выйти из режима изменения масштаба изображения. Вы не сможете перейти к другому изображению, пока не выйдете из режима изменения масштаба.

## ПРИМЕЧАНИЕ:

Функция изменения масштаба недоступна для изображений в формате GIF.

Slide Interval – Время отображения слайда. Установите подходящее время от 1 до 10 секунд.

Slide Effect – Эффект перехода между картинками при показе слайдов. Выберите подходящий эффект из списка: *Random, Fly In, Chessboard, Cut, Erase, Louver, Random Line, Water Wave, Cube, Rotate*, - или отключите все эффекты, установив значение *Off*.

Set as Desktop – Сделать фоновым рисунком меню или заставкой при включении/выключении прибора. Чтобы восстановить исходные установки, выберите значение *Default background*.

Delete – Удалить. Здесь вы можете удалить текущее изображение.

Information – Информация. Здесь вы можете посмотреть подробную информацию о текущем изображении.

## ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ С ВНЕШНЕГО ИСТОЧНИКА

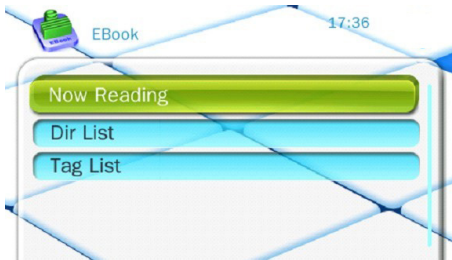
---

Вы можете подключать к проигрывателю различное аудио/видео оборудование. Для этого подключите внешний источник к входу AUX IN на передней панели или на задней стенке ресивера. После подключения оборудования выберите в главном меню режим AUX IN.



## Переход в режим чтения электронных книг



Кнопками **▶ ◀** в главном меню аппарата выберите режим **E-BOOK** и нажмите кнопку **OK**.



**Now Reading** – Сейчас читается. Выберите данный пункт меню, чтобы продолжить чтение с того места, где оно было последний раз остановлено.

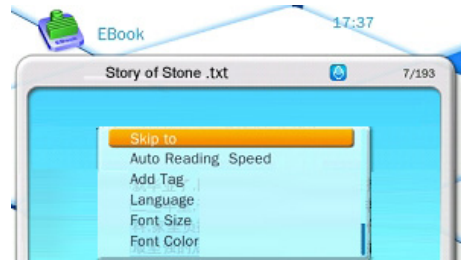
**Dir List** – Список папок. Выберите данный пункт меню, чтобы выбрать нужную папку: Internal Memory (Внутренняя память) или External Memory (Внешняя память). В папке Внутренняя память содержатся все текстовые файлы, записанные в память устройства. В папке Внешняя память содержатся все текстовые файлы, хранящиеся на подключенном USB накопителе. Если к аппарату не подключен USB накопитель, то папка Внешняя память будет пустой.

**Tag List** – Список меток. Вы можете рассортировать все текстовые файлы по 32 меткам, чтобы вам было удобнее их выбирать.

После того, как вы выберете нужную электронную книгу и начнете ее чтение, нажимая кнопку **OK** вы можете перейти в автоматический режим чтения () или в режим чтения вручную (). Если вы выбрали режим чтения вручную, используйте кнопки **▶ ◀**, чтобы переходить по страницам книги.

## Дополнительное меню

Нажмите кнопку **FUNC** на передней панели или кнопку **MENU** на пульте ДУ, чтобы открыть дополнительное меню.



Последовательно нажимайте кнопку **FUNC** на передней панели, чтобы выбрать нужную строку дополнительного меню. Чтобы открыть список для выбранной строки, нажмите и удерживайте кнопку **FUNC** на передней панели. Чтобы выбрать нужный параметр из списка, используйте кнопки **▶ ◀**, затем для подтверждения нажмите кнопку **OK**. Чтобы закрыть дополнительное меню, нажмите кнопку **MODE/↶**.

**Skip to** – Перейти. Здесь вы можете перейти к определенной странице текста.

**Auto Reading Speed** – Скорость автоматического чтения. Кнопками **▶ ◀** установите время отображения каждой страницы от 5 до 30 секунд (скорость измеряется по 5 страниц).

**Add Tag** – Добавить метку.

**Language** – Язык. Выберите подходящий язык из списка.

**Font Size** – Размер шрифта. Вы можете установить small (мелкий), medium (средний) или large (крупный) шрифт.

**Font Color** – Цвет шрифта. Вы можете выбрать один из четырех дополнительных цветов или использовать цвет по умолчанию.

**Page Effect** – Эффект при переходе к другой странице. Вы можете отключить любые эффекты (Off) или выбрать Move Page (Движение страницы) или Turn Page (Переворачивание страницы).

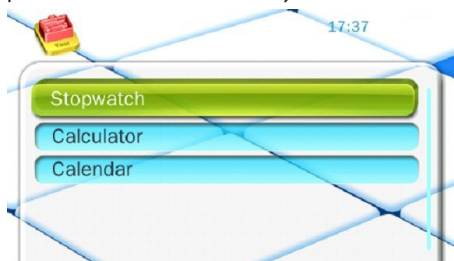
**Delete File** – Удалить файл. Здесь вы можете удалить текущий текстовый файл.

# ИНСТРУМЕНТЫ

---

## Переход в меню инструментов

Кнопками **▶◀** в главном меню аппарата выберите режим **TOOLS** и нажмите кнопку **OK**.



В меню инструментов содержатся следующие инструменты: Stopwatch (Секундомер), Calculator (Калькулятор), Calendar (Календарь).

## Секундомер

В меню инструментов выделите строку Stopwatch (Секундомер) и нажмите кнопку **OK**, чтобы открыть интерфейс секундомера.

Нажмите кнопку **OK**, чтобы начать, приостановить или продолжить отсчет времени. Чтобы сохранить текущий результат и перейти к измерению следующего, нажмите кнопку **▶**. Вы можете сохранить до пяти результатов. После измерения пятого результата при нажатии кнопки **▶** прибор начинает новый подсчет первого результата.

Когда подсчет приостановлен, вы можете очистить предыдущие результаты.

## Калькулятор

В меню инструментов выделите строку Calculator (Калькулятор) и нажмите кнопку **OK**, чтобы открыть интерфейс калькулятора.

Кнопками **▶◀** перемещайте область выделения, для подтверждения нажимайте кнопку **OK**.

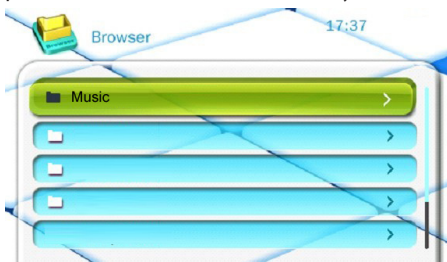
## Календарь

В меню инструментов выделите строку Calendar (Календарь) и нажмите кнопку **OK**, чтобы открыть интерфейс календаря.

Последовательно нажимайте кнопку **OK**, чтобы переходить по значениям года, месяца и даты. Чтобы изменять выбранное значение используйте кнопки **▶ ◀**.

## Переход в режим проводника

Кнопками ► ◀ в главном меню аппарата выберите режим **BROWSER** и нажмите кнопку **OK**.



В режиме проводника на дисплее отображается список следующих папок: EBOOK (Электронные книги), MUSIC (Музыка), GAMES (Игры), PICTURES (Изображения), RECORD (Записи), SYSTEM (Система) и VIDEO (Видео).

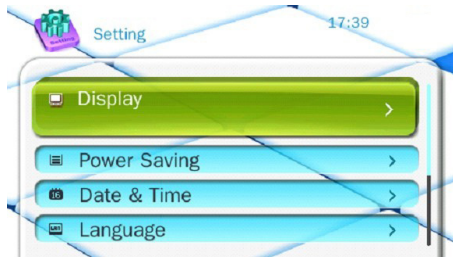
Выберите нужную папку и нажмите кнопку **OK**, чтобы в неё войти.

В выбранной папке выберите нужный файл и нажмите кнопку **OK**, чтобы его открыть.

# МЕНЮ НАСТРОЕК

## Переход в меню настроек

Кнопками **▶** **◀** в главном меню аппарата выберите режим **SETTING** и нажмите кнопку **OK**.



Надписи на картинке не соответствуют действительности.

Date & Time – Дата и время.

Кнопками **▶** **◀** установите нужную дату и нажмите и удерживайте кнопку **OK** для подтверждения.

Кнопкой **OK** выберите параметр времени, который вы хотите изменить (часы, минуты, AM/PM), выполните необходимые изменения кнопками **▶** **◀**, затем нажмите кнопку **MODE** для подтверждения и выхода из данной настройки.

Language – Язык. Выберите свой язык из списка: Russian (Русский).

AV-OUT – Установка системы цветности видео выхода. Установите одно из значений PAL или NTSC.

Advanced – Меню расширенных настроек.

Нажмите кнопку **▶**, чтобы перейти в следующее меню:

Information – Информация. Здесь отображается подробная информация о системе: имя пользователя, версия микропрограммы, общая память прибора, свободная память прибора, общая память карты памяти, свободная память карты памяти, объем внешней памяти и объем внешней свободной памяти.

Effect Setting – Настройка эффектов. Выберите подходящий эффект: Fly In, Cube, Rotate, - или отключите все эффекты (Off).

Search Folder – Поиск папки. Вы можете активировать (On) или отключить (Off) функцию.

Format Internal Memory – Форматирование внутренней памяти. Перед форматированием убедитесь, что вы сохранили важные файлы на другом носителе.

Format Card – Форматировать карту памяти (опция). Перед форматированием убедитесь, что вы сохранили важные файлы на другом носителе.

Set User Name – Установить имя пользователя. С помощью виртуальной клавиатуры установите имя пользователя.

Check System – Проверка системы. Здесь вы можете активировать самопроверку системы.

Reset Default Setting – Восстановление заводских настроек.

# ВОЗМОЖНЫЕ НЕПОЛАДКИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Перед обращением к этой таблице убедитесь, что все подключения выполнены правильно. Если неполадки не устраняются способами, указанными ниже, выполните инициализацию системы, нажав кнопку **RESET** на передней панели, тогда будут восстановлены заводские настройки устройства. Если неполадки остались, обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр.

Неисправность	Причина	Способ устранения
<b>Неполадки общего характера</b>		
Приемник не включается.	Перегорел предохранитель устройства.	Замените предохранитель на такой же или аналогичный.
	Перегорел предохранитель в автомобиле.	Замените предохранитель на такой же или аналогичный.
	Сбой в программе.	Выполните инициализацию системы, нажав кнопку <b>RESET</b> заостренным предметом.
Не работает пульт ДУ.	Элемент питания разрядился.	Установите новый элемент питания.
	Не соблюдена полярность при установке элемента питания.	Установите элемент питания с соблюдением полярности.
Нет звука или звук очень тихий.	Уровень громкости звука стоит на минимуме.	Увеличьте громкость.
	Неправильно выполнены соединения.	Проверьте правильность соединений в соответствии со схемой.
	Динамики вышли из строя.	Проверьте исправность динамиков.
	Не сбалансирован аудиовыход.	В меню настроек звука отрегулируйте баланс.
	Провод к динамику соприкасается с корпусом автомобиля.	Используйте изолированный провод для подключения динамиков.
Звук слабый или искажен.	Диск пиратский.	Используйте лицензионные диски.
	Мощность динамиков не соответствует характеристикам выхода устройства.	Установите другие динамики.
	Динамики подсоединены неправильно.	Подсоедините динамики в соответствии со схемой подсоединений.
	Провод к динамику соприкасается с корпусом автомобиля.	Используйте изолированный провод для подключения динамиков.

# ВОЗМОЖНЫЕ НЕПОЛАДКИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

При выключении двигателя автомобиля все пользовательские установки на приборе теряются.	Провода к аккумулятору подсоединены неправильно.	Выполните подсоединения в соответствии со схемой подсоединений.
<b>Неполадки в работе экрана</b>		
На экране не появляется изображение, все время показывается информация-предупреждение.	Провод к стояночному тормозу подсоединен неправильно.	Выполните подсоединения в соответствии со схемой подсоединений.
Изображение на экране искажено.	В работе устройства произошел сбой.	Выключите устройство, а затем снова включите, попробуйте поработать с ним в других режимах, а затем перейдите в изначальный режим.
Изображение на экране искажено (например, на нем присутствуют полосы).	Произошел обрыв видеокабеля.	Замените видеокабель.
	Видеокабель подсоединен неправильно.	Подсоедините видеокабель в соответствии со схемой подсоединений.
<b>Неполадки в работе радиоприемника</b>		
Плохой прием радиостанций.	Антенна выдвинута не полностью.	Выдвиньте антенну полностью.
	Обрыв кабеля или отсоединена антенна.	Убедитесь в исправности и правильности подключения антенны.



Ваше устройство спроектировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые можно утилизировать и использовать повторно.

Если товар имеет символ с зачеркнутым мусорным ящиком на колесах, это означает, что товар соответствует Европейской директиве 2002/96/ЕС.

Ознакомьтесь с местной системой раздельного сбора электрических и электронных товаров. Соблюдайте местные правила.

Утилизируйте старые устройства отдельно от бытовых отходов. Правильная утилизация вашего товара позволит предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и человеческого здоровья.

# ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

---

## Общие характеристики

Выходная мощность 4 x 50 Вт

Напряжение питания: постоянный ток +12 В (на корпусе «—»)

Сопротивление нагрузки (динамиков): от 4 до 8 Ом

Диапазон рабочих температур: от 0°С до +40°С

## Жидкокристаллический дисплей

Диагональ: 3 дюйма

Воспроизведение файлов MP3/WMA

Отношение сигнал/шум: 60 дБ

Разделение стерео каналов: 50 дБ

Диапазон воспроизводимых частот: 20 Гц – 16 кГц

## Радиоприемник

### FM

Диапазон частот FM: 65,0-74,0 МГц, 87,5 – 107,9 МГц

Чувствительность: 4 мкВ (С/Ш=30 дБ)

Отношение сигнал/шум: 50 дБ

Разделение стерео каналов: более 25 дБ

Диапазон воспроизводимых частот: 40 Гц – 12 кГц

### AM

Диапазон частот: 522-1620 кГц

Чувствительность: 63 мкВ (С/Ш=20 дБ)

Отношение сигнал/шум: 45 дБ

АЧХ: 40 Гц – 2 кГц

Благодарим Вас за выбор техники SUPRA.

Компания-производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, дизайн и комплектацию товара без предварительного уведомления.

**Производитель:** СУПРА ТЕХНОЛОДЖИС ЛИМИТЕД

16/Ф., Винсом Хаус, 73 Виндхэм Стрит, Централ, Гонг Конг (НК), Китай.

Сделано в Китае.



Срок службы изделия: 3 года

Гарантийный срок: 1 год

## Список сервисных центров прилагается (см. вкладыш)

Компания-производитель оставляет за собой право, без предварительного уведомления, вносить изменения в список авторизованных сервисных центров, включая изменения адресов и телефонов существующих. Адрес ближайшего СЦ вы можете узнать по телефону горячей линии 8-800-100-333-1 или на сайте [www.supra.ru](http://www.supra.ru), а так же отправив запрос на [supra@supra.ru](mailto:supra@supra.ru)

**SUPRA**